Dziś: Sport i Wychowanie Fizyczne

Cena egz. 10 gr.

KURJER ZACHODNI

»ISKRA«

ROK XXVI. Poniedziałek, 15 kwietnia 1935 r. Nr. 104

Adres Redakcji i Administracji: Sosnowiec Piłsudskiego 4. Telefony: Red. 64, Adm. 75. | P.K.O. 302.712 | Opłata poczt. uiszczona ryczałtem.

Prenumerata miesięczna z odnoszeniem do domu i przesyłką pocztową Zł. 2.50

Oficjalne uchwały konferencji w Stresie

Wspólna linja postępowania Anglji, Francji i Włoch

STRESA, 14. 4. (PAT). Konferencja w Stresie zakończyła się w niedzielę w godzinach popołudniowych. Rano kontynuowane były **narady trzech mocarstw w pałacu Boromeo na Issola Belle**, gdzie ostatecznie uzgodniono tekst oficjalnego komunikatu. Oficjalny tekst rezolucji, będącej wynikiem konferencji w Stresie brzmi, jak następuje:

Przedstawiciele rządów Włoch, Francji i Anglji zbadali w Stresie ogólną sytuację europejską w świetle wyników, jakie dały wymiany poglądów, przeprowadzone w ciągu ostatnich tygodni, oraz **w świetle decyzji rządu niemieckiego, powziętej 16 marca**, jak również w świetle informacyj zebranych przez ministrów brytyjskich w toku wizyt, dokonanych przez nich w różnych stolicach Europy. Po rozważeniu następstw tej sytuacji w stosunku do polityki, określonej w porozumieniach, które osiągnięto w Rzymie i Londynie, przedstawiciele trzech rządów zgodzili się co do różnych spraw, które przedyskutowali, mianowicie zgodzili się **co do wspólnej linji postępowania** w toku dyskusji, jaka nastąpi nad odwołaniem się Francji do Rady Ligi Narodów.

Uzyskane informacje umocniły ich w przekonaniu, że **należy prowadzić rokowania, zmierzające do pożądanego rozwoju bezpieczeństwa w Europie Wschodniej.**

W sprawie **paktu lotniczego**, proponowanego dla Europy Zachodniej przedstawiciele trzech rządów potwierdzają te zasady oraz procedurę, które były przewidziane w komunikacie londyńskim z dnia 3 lutego i zgadzają się na aktywne prowadzenie badań w tej sprawie celem przygotowania traktatu pomiędzy 5-ciu mocarstwami, oznaczonemi w komunikacie londyńskim, jak również układów dwustronnych, mogących mu towarzyszyć.

Przechodząc do badań **problemu zbrojeń**, przedstawiciele trzech mocarstw przypomnieli, że komunikat londyński przewidywał załatwienie, któreby miało powstać w drodze swobodnych rokowań z Niemcami i które by miało zastąpić odpowiednie postanowienie części V-ej traktatu wersalskiego. Przedstawiciele trzech mocarstw rozprawiali w poczuciu swej odpowiedzialności nad ostatniem **decmarch rządu niemieckiego** oraz nad sprawozdaniem, jakie przedstawił sir Simon na temat rozmów, jakie odbył z kanclerzem niemieckim w tej sprawie.

Przedstawiciele trzech rządów z żalem stwierdzili, że **metoda jednostronnego odrzucania traktatu zastosowana przez rząd niemiecki w chwili, gdy dokonywane zostały kroki, celem osiągnięcia załatwienia sprawy zbrojeń w drodze swobodnych rokowań poważnie ugodziło w zaufanie opinji publicznej do trwałości pokojowego porządku rzeczy.** Z drugiej strony szeroki zakres niemieckiego programu zbrojeń, tak jak został on ogłoszony, programu, którego wykonanie zostało już poważnie posunięte naprzód, **odebrało wszelką wartość przewidywaniom ilościowym**, na których dotychczas opierano wysiłki zmierzające do rozbrojenia, a **równocześnie zburzył nadzieję**, któremi ożywione były te wysiłki. Przedstawiciele trzech mocarstw potwierdzają mimo to swe głębokie pragnienie utrzymania pokoju przez stworzenie poczucia bezpieczeństwa i oświadczając ze swej strony, że w dalszym ciągu pragną przyłączyć się do każdego wysiłku natury praktycznej, zmierzającego do załatwienia międzynarodowego na podstawie zmniejszenia zbrojeń.

Uroczyste potwierdzenie traktatu locarneńskiego

Poza powyższą rezolucją rządy angielski i włoski złożyły następującą wspólną deklarację, tyczącą się traktatów locarneńskich:

Przedstawiciele Włoch i Zjednoczonego królestwa mocarstw, które biorą udział w traktacie locarneńskim **tylko w charakterze gwarantów, uroczyście ponownie potwierdzają wszystkie zobowiązania, jakie na podstawie tego traktatu przypadają tym mocarstwom i oświadczają swą gotowość wiernego wywiązania się z nich w wypadku, gdy zajdzie tego potrzeba.** Ze względu na to, że zobowiązania wyżej wskazane zostały zaciągnięte w stosunku do wszystkich innych państw, biorących udział w traktacie locarneńskim, niniejsza deklaracja wspólnie złożona na konferencji w Stresie, w której Francja bierze udział, **zostanie oficjalnie zakomunikowana rządom niemieckim i belgijskiemu.**

Wreszcie mocarstwa biorące udział w konferencji w Stresie uchwaliły następującą końcową deklarację: Trzy mocarstwa, których polityka ma na celu **zbiorowe utrzymanie pokoju w ramach Ligi Narodów, stwierdzają** swą całkowitą zgodę co do **przeciwstawienia się wszelkiemi właściwemi środkami każdemu jednostronnemu odrzuceniu traktatów**, mogącemu wystawić na niebezpieczeństwo pokój Europy. W tym też celu postępować one będą na podstawie ścisłej i serdecznej współpracy.

Francja stawia Niemcy w stan oskarżenia

Memorjał o zbrojeniach niemieckich w Lidze Narodów

PARYŻ, 14.4. (PAT). W związku z odwołaniem się rządu francuskiego do Ligi Narodów w sprawie uchwały rządu niemieckiego o reorganizacji sił zbrojnych Rzeszy niemieckiej, minister spraw zagranicznych Laval wystosował do sekretarza generalnego Ligi Narodów memorjał, będący poparciem odwołania się Francji.

Na wstępie memorjał *przypomina uchwałę rządu Rzeszy z 16 marca o siłach zbrojnych Niemiec i poprzedzające ten akt ustanowienie wojskowego lotnictwa.* W tych dwóch postanowieniach, zaznacza memorjał, klauzule wojskowe traktatu pokojowego zostały formalnie odrzucone. Jest to uświęcenie długich i metodycznych *przeprowadzanych w tajemnicy wysiłków.* Dalej memorjał zwraca uwagę, że już od roku Europa poruszona została *wzrostem budżetu wojskowego Rzeszy co było oznaką, że rząd Rzeszy zdecydował się przeprowadzić dozbrojenie w granicach przez siebie ustalonych.* Władze Rzeszy zaprotestowały przeciwko takiej interpretacji ale wkrótce potem kanclerz Hitler mógł poinformować brytyjskiego sekretarza stanu, że Rzesza, jeśli chodzi o lotnictwo, osiągnęła już parytet Anglji. W dalszym ciągu memorjał podkreśla, że *nie można już było ostatnio wątpić o systematycznem przekraczaniu klauzul wojskowych traktatu wersalskiego.* Liga Narodów ma obowiązek tą sprawą zająć się, gdyż jest ona strażniczką tego traktatu i *zmusić do poszanowania zobowiązań międzynarodowych.*

Tu memorjał wymienia co ze swej strony poczynił w tej sprawie rząd francuski celem zmniejszenia zbrojeń. Memorjał przyznaje, że *nagromadziło się wiele trudności, które przeszkadzały powodzeniu konferencji rozbrojeniowej w Genewie.* Rząd niemiecki jednak nie był z tego powodu zwolniony ze swych zobowiązań. Rząd francuski doszedł do zgody z innemi rządami celem zaproponowania programu prac rozbrojeniowych, które pozwoliłyby konferencji genewskiej stworzyć dzieło pożyteczne i skuteczne. Prawdą jest — głosi memorjał — że wobec zgłoszenia tego programu Niemcy uważały za swój obowiązek opuścić Genewę i uzasadnić swą decyzję wyjścia z Ligi Narodów. Gestu tego nic nie usprawiedliwiało.

Powyższy program rząd Rzeszy sam zaakceptował, zaś jego decyzja z 16 marca zdecydowanie naraziła go na szwank. Niemcy — głosi dalej memorjał — uważały za stosowne rozwiązać jednostronnie zagadnienie międzynarodowe. *Metodzie negocjacyj przeciwstawiły metodę faktu dokonanego.* Ich zarządzenie niezgodne z całym systemem ograniczenia zbrojeń postawiło przed całą Europą *problem zbrojeniowy.*

Rada Ligi ma obecnie wypowiedzieć się *w sprawie odpowiedzialności za wytworzoną w ten sposób sytuację i w sprawie konsekwencyj z niej wynikających.* Powinna ona się wypowiedzieć również co do konkluzyj, jakie mają wyciągnąć dla ich polityki układów rządy, które zachowują wolę utrzymania bezpieczeństwa w Europie. Dalej powinno być rozstrzygnięte zagadnienie doniosłej wagi, gdyż *w Europie gdyby się rozpowszechniła metoda jednostronnego wypowiadania zobowiązań międzynarodowych, byłoby wkrótce miejsce dla polityki siły.* Żadne rokowania nie byłyby celowe jeśliby rezultat, jakikolwiek by on był, mógł być niszczony przez wolną wolę jednej ze stron rokujących. Byłoby to to samo, co znieść w stosunkach międzynarodowych *samą świadomość umowy i zobowiązania.* Rada Ligi nie mogłaby bez uchybienia swej misji pozostać obojętna wobec takiej groźby *przeciwko porządkowi międzynarodowemu.* Ma ona obowiązek przeciwstawić się temu, uciekając się do zarządzeń zdolnych naprawić obecnie wytworzoną sytuację, aby przeszkodzić ponowieniu się tego rodzaju wypadkom.

W zakończeniu memorjał oświadcza, że *powyższe motywy upoważniają rząd francuski do zwrócenia się do Rady Ligi, będąc przekonanym, że poszanowania zobowiązań zawartych, narzuca się każdemu narodowi pokojowemu i wyraża nadzieję,* że wypowie się ona wyraźnie co do obecnej sytuacji.

Podwójny obowiązek

subskrybowania pożyczki inwestycyjnej

WARSZAWA, 14.4. — Przedstawiciel Polskiej Agencji Telegraficznej **w związku z otwarciem subskrypcji pożyczki inwestycyjnej,** miał wczoraj rozmowę z premjerem Walerym Sławkiem.

Szef rządu podkreślił, że choć Polska nie jest państwem najbogatszem, **jednak okazała się odporna na kryzy**. Co do ustosunkowania się społeczeństwa do nowej pożyczki, to szef rządu **jest zdania, że stosunek ten będzie życzliwy**, gdyż pożyczka, jako papier wartościowy, spotkała się z dobrem przyjęciem. Pozatem w grę wchodzą czynniki moralne, a sumy osiągnięte z pożyczki **pozwolą na częściowe choćby zatrudnienie pozbawionych pracy i na wykonanie robót stwarzających nowe warsztaty,** albo usprawniających życie gospodarcze na przyszłość. Służyć więc będą interesowi ogólnemu, to też udział w subskrypcji zarówno wszystkich warstw społecznych, jak i grup gospodarczych powinien być traktowany nietylko, jako interes, ale także, **jako podwójny obowiązek:** obowiązek udziału we wspólnej pracy **nad zachowaniem i budową siły gospodarczej Państwa i obowiązek solidarności społecznej.** — Obowiązkiem zbiorowości jest bowiem danie pomocy tym, którzy dziś są pozbawieni pracy i środków do życia.

Nie zapominajmy, że **przez to są oni postawieni poza krąg wspólnego wysiłku społeczeństwa,** budującego swój zbiorowy dorobek materjalny.

Przed posiedzeniem

RADY LIGI NARODÓW

GENEWA, 14.4. (PAT). Dziś popołudniu przybyli do Genewy p. minister Beck w towarzystwie p. Beckowej, dyrektorów Łubieńskiego i Sokołowskiego, wicedyrektora Gwiazdowskiego, nacz. Skibskiego i sekretarza osobistego Frydrycha. Przybyli też do Genewy w ciągu dnia komisarz Litwinow, minister Tewfik Aras, Benesz, Titulescu i inni. W godzinach wieczornych przybyli sir Simon, Laval i Aloisi.

Rabinem Dąbrowy
ZOSTAŁ WYBRANY BORUCH EPSZTAJN

Stosownie do wyznaczonego terminu, w dniu wczorajszym **odbyły się wybory rabina w Dąbrowie.**

Wybór przeprowadza Rada gminy żydowskiej, licząca w Dąbrowie 12 członków, ponieważ jednak przewodniczący **p. Neufeld** został przez starostwo zwolniony z tego stanowiska, **skład Rady stanowi 11 członków,** z których na przeprowadzenie wyboru rabina przybyło **tylko 6 członków** Rady, pozostali bowiem wiedząc o tem, że wybór jednego z kandydatów jest już rzeczą przesądzoną, na posiedzenie nie przybyli.

Po otwarciu posiedzenia wyborczego, **zgłoszono sześć kandydatur,** mianowicie **Abrama Bromberga z Łęcznej, Borucha Szwarca z Żarek, Borucha Epsztajna z Dąbrowy, Menasza Klinberga z Krzeszowic, Altera Balowera z Zawiercia i Jakóba Rabinowicza z Aleksandrowa.**

W wyniku głosowania **Boruch Epsztajn z Dąbrowy otrzymał 5 głosów, jedna kartka była czysta.**

Wybór wymaga **zatwierdzenia** przez starostwo. Dodać **należy, iż Boruch Epsztajn jest zięciem zmarłego w roku ubiegłym rabina dąbrowskiego Lewina i** tak, jak i poprzedni rabin nie zna języka polskiego, **niewiadomo przeto, jak się władze ustosunkują do jego wyboru.**

——xx——

Czarna śmierć
PRZY RABOWANIU SZYBIKU

W ub. sobotę podczas rabowania szybiku został zasypany ziemią Ignacy Gieras, lat 36, zamieszkały we wsi Jęzor. Zwłoki nieszczęśliwego zostały wydobyte z szybiku i umieszczone w kostnicy przy kopalni Niwka.

——xx——

9-letni chłopiec
POD KOŁAMI WAGONU

W ub. sobotę w godzinach popołudniowych 9-letni Franciszek Sączewski (ul. Staszica w Dąbrowie) chciał się przewieźć pociągiem towarowym. Gdy wskakiwał do niego, wpadł pod koła wagonu i doznał zmiażdżenia prawej ręki. Przewieziono go do szpitala, gdzie amputowano mu rękę do ramienia.

——xx——

Smierć dziecka
PRZEJECHANEGO PRZEZ SAMOCHÓD

Na ul. Orlej w Sosnowcu zdarzyła się w sobotę pod wieczór prawdziwa tragedja. Oto 5-letnia Henia Kułakówna (Orla 3) wpadła pod samochód tak nieszczęśliwie, że doznała pęknięcia czaszki. Dziecko po przewiezieniu do szpitala zmarło. Szofer zbiegł.

——xx——

UWAGI PRZYJACIÓŁEK.

Do kawiarni wchodzi pani mecenasowa Paragrafińska. Dwie jej przyjaciółki wymieniają uwagi o jej wyglądzie:

— Patrz, jak ta mecenasowa młodo wygląda!

— Prawda! Widocznie jest bardzo stara, jeżeli musi tak młodo wyglądać!

S P O R T

Wychowanie fizyczne w Sosnowcu
Z posiedzenia sekcji W.F. i P.W. miejskiego komitetu w Sosnowcu.

Dnia 10 b.m. odbyło się posiedzenie Sekcji W. F. i P. W. Miejskiego Komitetu w Sosnowcu, **pod przewodnictwem prof. Jerzego Korwin - Olszewskiego.** Protokuł spisał sekretarz **p. Józef Placek.** Na wstępie posiedzenia zabrał głos por. Ślósarczyk i poinformował zebranych członków Sekcji, że Władza Wyższa W.F. i P. W. nadała prof Korwin-Olszewskiemu, przewodniczącemu Sekcji, **odznakę sportową za wybitną i wieloletnią pracę w dziedzinie wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego.** Po przemówieniu, por. Slósarczyk udekorował odznaką prof. Korwin - Olszewskiego.

Następnie, odczytany protokuł z poprzedniego posiedzenia Sekcji W.F. i P.W. przyjęto do wiadomości, poczem prof. Jerzy Korwin-Olszewski wygłosił szczegółowe sprawozdanie z działalności Sekcji Miejskiego Komitetu, za rok 1934-35.

Sprawozdanie przewodniczącego Sekcji przyjęto do zatwierdzającej wiadomości. Sprawozdanie to obejmowało działy pracy Sekcji W. F. i P.W.: a) **rozbudowy stadjonu Miejskiego Komitetu, b) ćwiczeń sportowych, c) zawodów eliminacyjnych miasta Sosnowca i innych imprez, d) Poradni Sportowej w Ośrodku Zdrowia przy ul. Teatralnej w Sosnowcu,** e) akcji P.O.S., wyniki której w porównaniu z rokiem 1932-34 są daleko większe, a mianowicie: poza szkołami i wojskiem: w roku 1932 zdobyło P.O.S. — 59 osób, w roku 1933-4 — 394 os., w roku 1934-5 — 948 os. Miasto Sosnowiec w obwodzie 11p.p. zaliczone było: w roku 1932 na 34 miejscu, na ogólną liczbę 36 miejsc, w roku 1933 na 26, w roku 1934 na 16 m.

W poradni sportowej zarejestrowano w roku 1934 260 osób, udzielono porad 417 osobom, liczba godzin pracy: lekarzy 387 i higienistek 387 godzin. Liczba lekarzy pracujących w poradni — 8, korzystało z poradni 12 organizacyj. W roku sprawozdawczym w poradni sportowej pracowali lekarze: pp. dr. Molicki, dr. Chomentowski, dr. Blinstrup, dr. Troppauer, dr. Billik, dr. Gruszkiewicz, dr. Majer i dr. Faliński, oraz higienistki: p.p.: Raczyńska i Przydęcka.

W sekcji prób do P.O.S., jakie były przeprowadzane na boiskach: Miejskiego Komitetu, T-wa Sportowego „Unji“ i Klubu Policyjnego, pracowali pp.: por. Ślósarczyk, prof. Jerzy Korwin-Olszewski, Stanisław Iskra, Andrzej Kozioł, Stanisław Nawrat, Antoni Jop i instruktor Zieliński, oraz Komisarz Rosołowicz.

Wogóle, praca Sekcji za r. 1934-35 oparta była na podstawach naukowo-doświadczalnych, gwarantujących stały rozwój prac Miejsk. Komitetu na przyszłość. W końcu obrad Sekcja uchwaliła plan pracy Sekcji na rok 1935-36.

PLAN PRACY.

Plan pracy sekcji wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego miejskiego Komitetu w Sosnowcu na rok 1935-36 jest następujący:

1) Stworzenie warunków terenowych do treningów: a) wykończenie stadjonu miejskiego komitetu. b) akcja zmierzająca do udostępnienia boiska T.K.S. dla niestowarzyszonych i organizacyj, c) wykorzystanie placów: 1) na Środuli i 2) przy ul. Alei, obok Stadjonu na potrzeby wychowania fizycznego.

2) a) kurs gier i lekkiej atletyki na przodowników dla tych organizacyj, które te działy u siebie prowadzą, b) męski i żeński objazdowe kursy lekkiej atletyki i gier dla klubów i organizacyj. c) kurs narciarski dla Związku strzeleckiego — 40 uczestników. d) kurs narciarski hufców szkolnych — 150 ludzi.

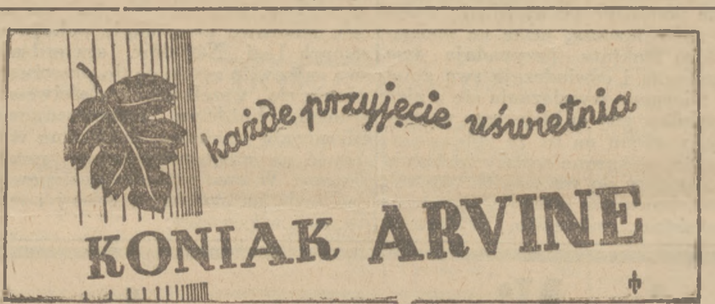
3) Prowadzenie ćwiczeń systematycznych dla niestowarzyszonych na boisku miejskiego komitetu (wiosną, latem, jesienią) i zimą zaprawa zimowa w ośrodkach. Wzmożenie akcji wychowania fizycznego na terenach fabryk: a) C. G. Schön i rozpoczęcia tej akcji wj fabrykach: b) Deichsla i c) Dietla.

4) Akcja POS. jak w roku ubiegłym— 1934-35, organizacja na okres wiosenny.

5) Udostępnienie Białej Przemszy dla pływaków i kajakowców.

6) Zawody i imprezy: a) eliminacyjne miasta Sosnowca w lekkiej atletyce i gier sportowych, b) piłki nożnej, c) pierwszy krok bokserski, d) hockejowe.

7) Badanie lekarskie: a) przydział do badań z Poradni sportowej zespołów zrzeszonych i kierowanie wogóle do badań ćwiczących, b) badania zawodników w Poradni sportowej przed zawodami.



DZIEN KONIA
O podniesienie stanu hodowli koni

Sprawa zainteresowania społeczeństwa koniem jest w naszych warunkach zagadnieniem niezwykle aktualnem, **gdyż zajmujemy niemal pierwsze miejsce w Europie** pod względem ilości koni, tymczasem **jakość ich nie stoi na wysokim poziomie,** bowiem poza nielicznym zastępem zamiłowanych hodowców, oddanych sprawie hodowli wartościowego materjału końskiego, koniem, choć jest tak pożytecznym zwierzęciem, **mało kto bliżej się interesuje.**

Skutki tego są opłakane, gdyż u nas **koń w wieku najbardziej użytecznym, t. j. liczący 5 — 6 lat, jest przeważnie już w mniejszym lub większym stopniu inwalidą,** na czem **traci zarówno kraj, jak i właściciele koni.**

Celem zainteresowania społeczeństwa koniem i jego wartością zostanie **wkrótce urządzony w Zagłębiu dzień konia.**

W związku z tem, w dniu onegdajszym odbyło się w gmachu starostwa w Będzinie. **pod przewodnictwem p. starosty Boxy zebranie organizacyjne komitetu obchodu dnia konia.**

Zadaniem komitetu będzie przez urządzanie wojskowych i cywilnych konkursów hippicznych, zaprzęgów i t. p. imprez zainteresować ludność sprawą konia i przeciwdziałać szkodliwej eksploatacji pożytecznego zwierzęcia.

W skład komitetu weszli przedstawiciele 15 różnych organizacyj, którzy przyrzekli współdziałać w zainicjowanym przez miejscowe Tow. rolnicze obchodzie dnia konia. Ze względu na znaczenie imprezy, komitet **zwraca się z wielką prośbą do wszystkich właścicieli koni, kółek rolniczych, gmin, oraz zainteresowanych instytucyj o jaknajliczniejszy udział w obchodzie.**

Bliższe szczegóły, termin obchodu, program i warunki konkursu będą podane w prasie w najbliższych dniach.

Zaznaczyć należy, **iż protektorat nad impreza objął 23 p. a. l.** stacjonowany w Będzinie, co daje gwarancję, że obchód będzie dobrze zorganizowany.

Wyniki spotkań piłkarskich
W ZAGŁĘBIU

R. K. S. Gołonóg — R. K. S. Orlęta 0:2
Mecz odbył się w Dąbrowie. Sędziował p. Natkaniec.

S.T.S. Dąbrowa—K.S. Saturn 2:1 (0:0)
Mecz odbył się w Wojkowicach Komornych. Sędziował p. Natkaniec.

C. K. S. — Ruch 1:0.
Jedyną bramkę dla C. K. zdobył Geisler na pięć minut przed końcem. Rezerwa C. K. S. zdobyła 8:0.

Unja — Solvay 3:2 (1:1).
Gra była wyrównana. Unja wygrała tylko dzięki samobójczej bramki, strzelonej przez obrońce Solvayu Góreckiego. Bramki dla Solvayy zdobyli Stelmach i „Józek“. Dla Unji: Słota i Nowak.

Po meczu, odbytym w Grodźcu, autobus z gośćmi z Sosnowca został obrzucony kamieniami: 5 osób rannych odłamkami szkła.

Płomień — Policyjny K. S. 6:2 (3:0).
Niespodziewane, jednak zasłużone zwycięstwo Płomienia.

Zagłębianka — Brynica 2:1 (2:0).
Bramki dla Zagłębianki zdobyli Sobieraj i Kwiatkowski, dla Brynicy Mydłowiecki. Mecz odbył się w Czeladzi.

Sarmacja — Zagłębie 1:1 (0:z).
Bramki zdobyli: dla Zagłebia Bogdanow, dla Sarmacji Michalak. Mecz się odbył w Będzinie.
Czarni — Samson 6:1 (3:0).

Wyniki spotkań ligowych

Ruch — Wisła w Wielkich Hajdukach 4:2.
Legja — Garbarnia 1:1.
Cracovia — ŁKS. 5:1 (2:0).
Warta — Warszawianka 3:1 (0:0)
Pogoń — Polonia 3:0 (1:0)

„Z Woli Waszej czyn Wasz będzie"

Komitet Budowy Kościoła pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marji Panny parafji Nowo-Sieleckiej w Sosnowcu nadesłał nam następującą odezwę:

ODEZWA DO SPOŁECZEŃSTWA.

Prawie 30 lat mija od chwili, gdy grono ludzi dobrej woli dzięki środkom i staraniom parafjan zdołało rzucić fundamenty i częściowo wyciągnąć mury Kościoła parafji Nowo-Sieleckiej w Sosnowcu. Zaczęto budować świątynię w czasie niewoli, jak gdyby nawiązując do tradycji, nakazującej w chwili zwątpienia udać się do Tego, co „Polskę przez tak liczne wieki otaczał blaskiem potęgi i chwały". Przyszła wojna europejska, a następnie polsko-bolszewicka. Wycieńczone wojnami i zubożałe społeczeństwo, w zaraniu odzyskania swego niepodległego bytu nie było w stanie — wobec niezliczonej ilości potrzeb — zdobyć się na dokończenie budowy kościoła. Zebrane na ten cel ofiary były zbyt małe, by przystąpić do dalszej pracy.

Dziś misję tą podejmuje powołany do życia Komitet. Wybrany na ogólnem zebraniu parafjan Komitet budowy kościoła parafji Nowo-Sieleckiej w Sosnowcu, nie chcąc dopuścić do zmarnowania dotychczas wykonanych przy tej budowie prac, zwraca się do ogółu z gorącą prośbą o składanie ofiar na ten wzniosły cel.

Komitet zdaje sobie sprawę z ciężkich niedomagań życia gospodarczego. Ale właśnie w tych czasach kryzysu duchowego i gospodarczego musimy zdobyć się na ofiary. Będzie to sprawdzianem tych wartości, przedewszystkiem moralnych, które zawsze cechowały nasze społeczeństwo.

Komitet nosi się z mocnem postanowieniem doprowadzenia rozpoczętego dzieła do końca i wzniesienia świątyni takiej, jaką społeczeństwo pragnęłoby widzieć. Od ogółu przeto zależeć tylko będzie urzeczywistnienie tych zamierzeń. Apelując więc do społeczeństwa o składanie ofiar, nie wątpimy, że odezwa nasza znajdzie szeroki oddźwięk we wszystkich jego warstwach, dla których nie jest obojętnem szerzenie ducha wiary, czci i miłości tych podstawowych zasad apostolstwa Chrystusowego.

„Z Wiary waszej — Wola wasza, z Woli waszej — Czyn wasz będzie".

Ofiary można składać na konto Komitetu Budowy kościoła parafji Nowo-Sieleckiej w Sosnowcu: w PKO. — Nr. konta 305.036, — w Banku Związku Spółek Zarobkowych, Oddział w Sosnowcu, czy też za pośrednictwem miejscowej prasy. Zapisywać się na członków - fundatorów można w specjalnie założonej Złotej Księdze Fundatorów Budowy Kościoła Parafji Nowo-Sieleckiej w Sosnowcu, w lokalu Komitetu przy ul. Dworskiej Nr. 1 w Sosnowcu u Ks. Proboszcza parafji Nowo-Sieleckiej. Łaskawym ofiarodawcom Komitet Budowy Kościoła zgóry składa gorące „Bóg zapłać".

Komitet budowy kościoła parafji Nowo-Sieleckiej w Sosnowcu.

Prezydjum honorowe

JÓZEF BOXA
Starosta powiatowy Będziński

JÓZEF KACZKOWSKI
Prezydent miasta Sosnowca

WILHELM SCHöN
Zakłady przemysłowe C.G. Schön

WŁADYSŁAW ŻUKOWSKI
Dyrektor Gwarectwa Hr. Renard

WINCENTY BIELICKI
Dyrektor Huty „Katarzyna"

EDMUND ZIELENIEWSKI
Dyrektor Polsk. Zakł. Babcock-Zieleniewski

ROMAN CHOLEWICKI
V. Dyrektor Ubezpieczalni Społecznej

Zarząd:

Ks. Adam Hendrychowski — Proboszcz Parafji Nowo-Sieleckiej. Wiktor Kaleński — prezes. Eugenjusz Kobyliński — I Vice Prezes. Władysław Witkowski — II Vice-Prezes Tadeusz Krajewski — Skarbnik. Michał Sobecki — sekretarz: Roman Hachulski — zastępca skarbnika.

Członkowie Zarządu:

Józef Polewko, Michał Ligenza, Zygmunt Orzeł, Brunon Liebich, Stanisław Ciszewski, Paweł Sołtysik, Jan Stawiarz, Ignacy Jasińskí, Edmund Osłowski, Jan Bargieł, Jan Jasiński, Władysław Brzozowski, Wolenty Kuroń, Wacław Piga, Józef Torbus, Józef Adamczyk, Jan Kłap, Teofil Skamszewski, Antoni Kreczmar, Józef Kowalik, Grzegorz Matyaszkiewicz, Stanisław Psonka, Jan Niewiadomski, Wincenty Żurek, Józef Floirczyk, Antoni Bereza, Antoni Krawczyk.

Sosnowiec, w kwietniu 1935 r.

Buchalter z Będzina

zamieszany w aferę handlu jelitami.

Dawid Badewitz i Eryk Rosner prowadzili w Katowicach w latach **1933-34 handel jelitami na wielką skalę i gromadzili majątek, gdyż interesy szły doskonale.**

Pewnego dnia powodzenie skończyło się **bardzo gwałtownie i kompromitująco a Badewitz, Rosner i buchalter Feiwel Birnbaum, z Będzina zostali aresztowani.**

Oto okoliczności, które złożyły się na tak rychłe zlikwidowanie interesów handlarzy jelitami. Jak wiadomo, przywóz jelit do Polski dozwolony jest tylko z Niemiec i polega na t. zw. **handlu kompensacyjnym.** Otóż Badewitz i Rosner, wbrew przepisom ustawy o handlu kompensacyjnym, **nielegalną drogą sprowadzali na rynek polski jelita pochodzenia amerykańskiego i chińskiego. Tą drogą sprowadzali około 300 beczek jelit wartości pół miljona złotych.**

Po wykryciu tego przemytu, przeprowadzono rewizje w mieszkaniach Badewitza i Rosnera i organa śledcze zdobyły sporo materjału obciążającego obydwóch handlarzy. **Jelita amerykańskie i chińskie szły przez Hamburg, gdzie dołączano do nich dowody i kwity niemieckie — oczywiście sfingowane.**

Po nagromadzeniu takiego materjału Badewitz, Rosner i Birnbaum zostali aresztowani: wypuszczono ich na wolność dopiero po **złożeniu kaucji w kwocie 120.000 zł.**

Na rozprawie handlarze jelit będą odpowiadali **za fałszowanie rachunków i dowodów przywozowych, nielegalne sprowadzanie towarów amerykańskich i chińskich przez obejście ustawy o handlu kompensacyjnym,** przez co ukrócili polski kontyngent w handlu kompensacyjnym z Niemcami i narazili skarb państwa na olbrzymie szkody.

Otwarcie wystawy

KRAKOWSKIEGO SALONU SZTUKI

Wczoraj w południe w sali gimnast. przy seminarjum męskiem w Sosnowcu odbyło się otwarcie świątecznej wystawy obrazów krakowskiego salonu sztuki. Podczas otwarcia wystawy w imieniu komitetu organizacyjnego przemawiali do zebranych przedstawicieli miejscowej inteligencji pp. sed. Fabrycowa i wiceprezes Sądu okręg. dr. K. Kucharski.

Wystawa prezentuje się okazale, znalazły się bowiem na niej obrazy mistrzów malarstwa polskiego, jak: T. Ajdukiewicza, Axentowicza, Fabijańskich, Hofmana, Karpińskiego, trzech Kossaków, Stachiewicza, Wygrzywalskiego i innych.

× **OFIARY NA ŚWIĘCONE DLA NAJUBOŻSZYCH.** Do kasy Chrześc. Tow. Dobroczynności w Sosnowcu złożyli: p. Marja Knapowa zł. 50.—, p. Józefostwo Olszewscy zł. 5.—, p. Sołecki zł. 5.

× **Z KOŁA PMS W BĘDZINIE.** W Będzinie odbyło się ogólne doroczne zebranie członków miejscowego koła PMS przy bardzo małym udziale osób zainteresowanych. Zebraniu przewodniczył prezes koła p. G. Kozłowski, który też odczytał sprawozdanie z działalności zarządu. W okresie sprawozdawczym prowadzone były 3 bibljoteki ruchome, jedna stała i odczyty. Członków czynnych koło liczy 140. Po przyjęciu sprawozdań i preliminarza budżetowego, wybrano do zarządu 5 osób na miejsce ustępujących.

× **NAGRODZENI DOZORCY.** W związku z tygodniem propagandy czystości zarząd miejski w Sosnowcu nagrodził 5 dozorców domowych, którzy w ciągu całego roku 1934 wykazali najwięcej staranności i zapobiegliwości nad utrzymaniem czystości i porządku w powierzonych ich pieczy posesjach. W roku bieżącym przyznano nagrody po 15 zł. następującym dozorcom: 1) Rzepka Agnieszka, dozor. domu przy ul. Warszawskiej 6, 2) Chudziak Stefanja, Orla 10a, 3) Kowalik Franciszka, Orla 11, 4) Proszowski Wincenty, Pr. Mościckiego 19, 5) Syska Władysław, Wawel 4. W dniu 13 kwietnia rb. pan wiceprezydent H. Almstaedt po krótkiem przemówieniu w gabinecie swoim wręczył wyżej wyszczególnionym nagrody, zachęcając ich do dalszej sumiennej pracy.

× **SAMOBÓJSTWO.** Czesław Bednarczyk, zamieszkały przy ul. Rzymskiej 2 w Sosnowcu otruł się esencją octową. Powodem samobójstwa był rozstrój nerwowy.

KRONIKA ZAGŁĘBIA

KALENDARZYK

15 Poniedziałek	Dziś Anastazji Jutro Lamberta Wschód słońca 4 m. 53. Zachód „ 18 m. 36.

Kinoteatry w Zagłębiu

dziś wyświetlają:

SOSNOWIEC

ZAGŁĘBIE: „F. P. 1 nie odpowiada".
PALACE: I „Ostatni z Gołowlewych", II „Banita".
EDEN: „Człowiek, który ukradł serce".
MOMUS: „Miłość Tarzana".
CASINO: „Kleopatra".

DĄBROWA

BAJKA: „Paryskie szaleństwa".
ARS: „Ostatni Gleobiejew".

——xx——

O 6 godzin pracy

I PRZECIW FOTOGRAFJOM.

Wczoraj odbyła się w Dąbrowie konferencja okręgowa delegatów C. Z. G. przemysłu hutniczego i górniczego w Zagłębiu. Na konferencji, w której uczestniczyło ponad 600 delegatów, po referacie sekretarza generalnego C. Z. G. p. Stańczyka, przyjęto 2 rezolucje: jedną w sprawie wprowadzenia 6-godzinnego dnia pracy, drugą zaś, protestującą przeciwko wprowadzeniu przez Ubezpieczalnie społeczne nowych legitymacyj członkowskich z fotografjami, których koszt obciąży ubezpieczonych.

Teatr miejski w Sosnowcu

Dziś poniedziałek, dnia 15 b.m. teatr miejski w Sosnowcu nieczynny.

Jutro, dnia 16 b.m. o godz. 20.15 po cenach popularnych tragedja w 5-ciu aktach J. Słowackiego p. t. „BALLADYNA".

Środa, dnia 17 b.m. o godz. 20.15 po cenach popularnych „BALLADYNA" J. Słowackiego.

——xx——

Niecodzienna uroczystość

W WIĘZIENIU SOSNOWIECKIM

Mimo nawału pracy duszpasterskiej przed świętami Wielkanocnemi, gdy wierni gremjalnie przystępują do spowiedzi, duchowieństwo parafji sosnowieckiej pod energicznem kierownictwem ks. kanonika Jankowskiego, znajduje czas na pracę poza terenem samego kościoła. Oto w ub. tygodniu w więzieniu sosnowieckiem odbyły się trzydniowe rekolekcje dla więźniów, a wczoraj w czasie uroczystej mszy św., odprawionej przez ks. M. Junga, więźniowie w liczbie 78 przystąpili do komunji św. Po mszy św. podczas której więźniowie śpiewali pieśni religijne, ks. Jung wygłosił do nich podniosłe kazanie. Mszy św. wraz z więźniami wysłuchał personel więzienia z naczelnikiem p. Gajewskim na czele.

× **BAL - ŚMIGUSÓWKA.** Związek Młodzieży Pracującej „Jedność" w Sosnowcu urządza w dniu 21 bm. o godz. 21-ej w sali „Malinowej" przy ul. Marjackiej 1 (kino „Casino") zabawę pod nazwą „Bal-Śmigusówka". Wejście ściśle za zaproszeniami. Zaproszenia otrzymać można w sekretarjacie, Marjacka 1, w godzinach wieczorowych.

PROGRAM RADJOWY

PONIEDZIAŁEK, 15 KWIETNIA 1935 R.

6.30 Audycja poranna. 7.50 „Wskazówki praktyczne". 8.00 Audycja dla szkół. 11.57 Sygnał czasu i hejnał 12.05 Koncert Małej Orkiestry P. R. pod. dyr. Zdzisława Górzyńskiego. 12.45 „Tradycyjne potrawy wielkanocne" — pogadanka dla kobiet — wygł. Zofja Czerny. 13.05 Beethoven: Symfonja B-dur w wykonaniu Orkiestry „Halle" pod dyr. Sir Hamilton Harty. 13.50 Cedułа giełdy zbożowo-towarowej. 14.00 Koncert popularny (płyty). 15.45 Koncert orkiestry kameralnej pod dyr. dr. Adama Hormana. 16.30 „Robotnicy - literaci na Śląsku" — szkic literacki mgr. Pawła Musioła. 16.45 Kwartet smyczkowy Tow. Syrena Record (płyty). 17.00 Audycja dla dzieci młodszych. 17.15 Ogólnopolska rezerwa. 18.00 Przegląd filmowy. 18.10 Krótki koncert reprezentacyjnego chóru strzeleckiego. 18.25 Chwilka społeczna. 18.30 „Jak pracuje wieś śląska społecznie" — odczyt Władysława Płomińskiego. 18.45 Koncert poświęcony utworom Karłowicza (płyty). 19.15 „Czy siła wodna potrafi zastąpić nam węgiel kamienny?" — pogadanka inż. Stefana Weigel Millereta. 19.25 Wiadomości sportowe. 19.35 Audycja żołnierska. 20.00 Koncert muzyki lekkiej pod dyr. Stanisława Nawrota. 20.55 „Jak pracujemy i żyjemy w Polsce". 21.00 „W szóstą rocznicę śmierci Henryka Melcera" — koncert poświęcony Jego twórczości. 22.00 Koncert reklamowy. 22.15 Muzyka salonowa w wykonaniu małej orkiestry P. R.

OFIARY

Zł. 20 dla Stowarzyszenia św. Wincentego a Paulo przy kościele Najświętszej Marji Panny na święcone dla najbiedniejszych, oraz

zł. 20 dla T-wa Dobroczynności przy kościółku Najświętszego Serca Jezusowego na święcone dla najbiedniejszych Józefostwo Wasilewscy.

BŁĘDNE KOŁO.

— Przez całe życie traciłem zdrowie, żeby zrobić majątek, a teraz tracę majątek, żeby odzyskać zdrowie!

DOBRE SERCE.

— Ten Wzdymalski, to ma bardzo dobre serce. Ile razy ktoś go prosi o pomoc, zawsze sięga ręką do kieszeni...

— Tak. I tak długo ją tam trzyma, aż niebezpieczeństwo nie minie.

DROBNE OGŁOSZENIA

KUPNO i SPRZEDAŻ

PIANINO

nowoczesne, krzyżowe mało używane, sprzedam okazyjnie. Chorzów I, Gimnazjalna 19, m. 1. 208

NAJKORZYSTNIEJ

można kupić lub zamówić gorsety, pasy lecznicze, biustonosze wykonane z najnowszych modeli. Pracownia Marji Duszowej, Sosnowiec, Modrzejowska Hale Rozwoju. 2105

FORTEPIAN

czarny, polityrowany, krzyżowy, w dobrym stanie sprzedam tanio Chorzów 1, Gimnazjalna 8 magazyn mebli. 2086

PARCELE

212 prętów ogrodzona przy tramwaju — ul. Królewska — do sprzedania w całości lub połowa b. tanio. Wiadomość: Sosnowiec. Kołłątaja 11 m. 1.

Drugie ogłoszenie

ZARZĄD
firmy M. ŁEMPICKI, Spółka Akcyjna, Przedsiębiorstwo Górnicze, Wiertnicze i Hydrotechniczne

zawiadamia pp. Akcjonarjuszów, że w dniu 30 kwietnia 1935 r. o godzinie 18-ej w biurze Firmy w Sosnowcu, przy ul. Małachowskiego nr. 26 odbędzie się

ZWYCZAJNE WALNE ZGROMADZENIE

z następującym porządkiem obrad:

1) Zagajenie i wybór przewodniczącego. 2) Sprawozdanie Zarządu, Rady Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej za rok 1934. 3) Zatwierdzenie bilansu, rachunku strat i zysków za 1934 r. oraz kwitowanie Władz Spółki. 4) Wybory na rok 1935 Komisji Rewizyjnej oraz Członków Rady Nadzorczej i Zarządu na miejsce ustępujących. 5) Wolne wnioski.

PP. Akcjonarjusze, życzący sobie wziąć udział w Zgromadzeniu winni na 7 dni przed terminem zebrania złożyć w biurze Spółki w Sosnowcu, ul. Małachowskiego nr. 26 swe akcje lub odpowiednie zaświadczenie notarjalne, albo bankowe o zdeponowaniu akcyj. Ewentualne pełnomocnictwa mogą być tylko piśmienne, przyczem Członkowie Zarządu i Pracownicy Spółki nie mogą być pełnomocnikami. Wolne wnioski należy zgłosić Zarządowi Sosnowiec, ul. Małachowskiego nr. 26 na dwa tygodnie przed terminem Walnego Zgromadzenia. 1705

ANTONI HRAM.

Sobowtór Doktora Bauma

powieść.

90

W porę zdążył znieruchomieć na miejscu, gdy w kilka sekund później ciemna sylwetka Billa zamajaczyła w ciemności i powoli poczęła zbliżać się w stronę ukrytego Zygmunta.

Uszedłszy kilka kroków, intruz zatrzymał się i począł zapinać szeroki pas ratunkowy.

— Skoczy w wodę — pomyślał Borzęcki, śledząc przygotowania tamtego. I nagle pod wpływem tej myśli, że chociaż jeden zbrodniarz może ujść z rąk sprawiedliwości, doznał przypływu gwałtownej wściekłości. — Nigdy! — zaklął się w duszy. — To jeden z tych, który mą najdroższą Halinę mieli rzucić na pastwę podobnych im ludzi — szakali! Nigdy nie mogę dopuścić do tego, ażeby zbrodnia nie była pomszczona!... — I kiedy już, nie zdając sobie sprawy, jaki to może przyjąć obrót, zamierzał rzucić się na tamtego, by stoczyć z nim walkę śmiertelną — przypomniał sobie tykający pod pokładem mechanizm piekielnej maszyny. Włosy zjeżyły mu się na głowie. Kto wie, czy nie kwadrans upłynął już od chwili uruchomienia zegara?... Czy ten flegmatyczny zbrodniarz w porę skoczy do wody, aby on mógł jeszcze na czas usunąć to straszne, zda się, że nieuchronnie wiszące, niebezpieczeństwo?... A wokół, jak na nieszczęście, nie widać żywej istoty, jakby cała załoga w przeczuciu katastrofy, w tajemniczy jakiś sposób opuściła pokład nieszczęsnego okrętu.

Zygmunt gorączkowo liczy szybko uciekające minuty. Bill się jednak nie spieszy. Nałożył pas, zapalił fajkę i nie starając się już wcale ukrywać, oparty o poręcz, puszcza spokojnie kłęby sinego dymu.

Już może tylko pięć minut zostało do chwili wybuchu piekielnej maszyny... — ta przeraźliwa myśl z zawrotną szybkością przewierca mózg Borzęckiego i pobudza do ruchu napięte mięśnie. Bez namysłu rzuca się naprzód i kurczowo zaciśniętemi palcami opłata grubą szyję Sharpera.

Jednakże niespodziewany napad nie zdezorjentował pirata. Uskoczył w bok, pociągając za sobą napastnika i silnym, zdecydowanym ruchem wymierzył Zygmuntowi potężny knock-out w lewe w ramię. Borzęcki poczuł ból rozpływający się po całej ręce, która zwisła bezwładnie wzdłuż ciała.

W tej samej jednak chwili Bill powtórzył cios, który tym razem utrafił w skroń przeciwnika, i jednym skokiem przesadził poręcz ogradzającą pokład.

Zygmunt osunął się na podłogę. Czuł, że traci przytomność, a razem z tem nadzieję odwrócenia strasznego niebezpieczeństwa.

— Ratujcie się!... — krzyknął resztkami sił w płucach i tysiące srebrzystych płatków zawirowało mu przed oczyma.

Nim jednak stracił ostatecznie przytomność, dostrzegł nad sobą pochylone dwie ludzkie postacie.

— Ratujcie się... tam... petarda... — wskazał ręką widoczny opodal otwór, wyrąbany w podłodze i stracił wszelką świadomość.

ROZDZIAŁ XVIII.

Zbrodnia mści się...

„Sanatorjum" doktora Leona Bauma opróżniało się szybko. Regularnie co kwadrans, do niewielkiej, zakrytej przystani przybijała zamknięta motorówka i zabierała dwanaście dziewcząt, wożąc je w stronę ledwie majaczącego światełka kołyszącego się na szczycie „Posejdona" stojącego pod parą w odległości kilkuset metrów od sanatoryjnej przystani.

Nieustanny warkot motorówek zagłuszył jęki ofiar, wydzierające się spod pokładów łodzi.

Nad opróżnianiem zakładu doktór Baum czuwał osobiście. Oporniejsze „kuracjuszki" zachęcał do pośpiechu jakiemś łagodnem słowem, gdy to nie skutkowało, puszczał w ruch trzymany w ręku bykowiec, który już ostatecznie przełamywał pierwotny opór słabych, zmaltretowanych kobiet. Wszystko więc szło szybko i sprawnie. Drobne incydenty likwidowano natychmiast, skutkiem czego nie mogły mieć najmniejszego wpływu na opóźnienie załadunku.

(D. c. n.)

SOSNOWIEC. Redakcja: Piłsudskiego Nr. Tel. 64. Skrytka poczt. 62. Administracja: Piłsudskiego 4. Tel. 25
Redaktor naczelny przyjmuje od godz. 11 — 1 i od 6 — 7
Rękopisów redakcja nie zwraca.

Ogłoszenia: Wiersz milimetrowy jednołamowy: na 1-ej stronie, względnie przed tekstem 60 gr.; w tekście 45 gr.; za tekstem 20 gr. Ogłoszenia drobne 10 — 30 gr. za każdy wyraz. Wiersz szpalt prz. d tekstem i w tekście 70 mm., za tekstem 35 mm.; w niedziele i święta 25% drożej. Numery dowodowe płatne. Za terminowy druk oraz przestrzeganie miejsca ogłoszeń Admin. nie odpowiada.

SERYJNE DROBNE OGŁOSZENIA.
Po 10 wyrazów w każdem kosztują:
30 drobnych ogł. 16.00 zł.
20 drobnych ogł. 13.00 zł.
10 drobnych ogł. 7.00 zł.
5 drobnych ogł. 4.00 zł.
Za każdy wyraz dodatkowy dopłaca się po 5 gr.

Oddziały „Kurjera Zachodniego": BĘDZIN, Małachowskiego 7. — CZELADŹ, J. Dembiński Milowicka 5. — DĄBROWA GÓRNICZA, Krótka 11. — GRODZIEC, Kiosk p. Łacińskiego. — KIELCE, Sienkiewicza 43. — ŁAZY, Władysław Jaworski. — OLKUSZ, Rynek, kiosk p. Kordaszewskiego. — STRZEMIESZYCE, księg. W. Bagińskiej. ZAWIERCIE, 3-go Maja 29. — ZĄBKOWICE, kiosk p. Krupy. — ŻARKI, F. Nunberg. MYSZKÓW, kiosk St. Jaworskiego.

WYDAWCA i REDAKTOR NACZ. STEFAN ARNOLD. — DRUK „KURJERA ZACHODNIEGO" W SOSNOWCU, PIŁSUDSKIEGO 4. — REDAKTOR ODP. HENRYK STRYJEWSKI